



RYSKA, KORT LÄROKURS 16.9.2019

Grunderna enligt vilka bedömningen gjorts framkommer i de slutgiltiga beskrivningarna av goda svar. Uppgiften om hur bedömningsgrunderna tillämpats på examinandens provprestation utgörs av de poäng som examinanden fått för sin provprestation, de slutgiltiga beskrivningarna av goda svar och de föreskrifter gällande bedömningen som nämnden gett i sina föreskrifter och anvisningar. De slutgiltiga beskrivningarna av goda svar innehåller och beskriver inte nödvändigtvis alla godkända svarsalternativ eller alla godkända detaljer i ett godkänt svar. Eventuella bedömningsmarkeringar i provprestationerna anses vara jämfällbara med anteckningar och sålunda ger de, eller avsaknaden av markeringar, inte direkta uppgifter om hur bedömningsgrunderna tillämpats på provprestationen.

Fulla poäng kan endast ges för ett svar som inte innehåller felaktig information.

Provprestationerna får inte kopieras. De är sekretessbelagda handlingar.

De kriterier utifrån vilken uppgift 19 och 20 bedöms finns beskrivna i en särskild tabell i Studentexamenämndens föreskrifter om proven i det andra inhemska språket och främmande språk.

https://www.ylioppilastutkinto.fi/images/sivuston_tiedostot/Ohjeet/Koekohtaiset/sahkoiset_kielikokeet_maaraykset_30.11.2017_sv.pdf

Innehåll:

Innehåll i fullpoängsvar

Manuskript för produktiva svar

Poängsättning av provet

Övrigt att beakta i bedömningen

Innehåll i fullpoängsvar:

DEL I Hörförståelse

Сообщения

- 1.1. G
- 1.2. C
- 1.3. H
- 1.4. F
- 1.5. D

Анна Михалкова и сыновья

- 2.1. De fotograferades alla tillsammans.
- 2.2. Mammans bekantskapskrets
- 2.3. Pojkarna tycker att det är tungt att se dem.
- 2.4. De har ett gemensamt intresse.
- 2.5. De behöver varandra.

Диалоги

- 3.1. Hon behöver boken för ett föredrag.
- 3.2. De renoverar sin bostad.
- 3.3. Vädret störde semesterfirandet.



- 3.4. Hon sköter sina släktingars barn.
- 3.5. Klänningen har fel färg.

Новая Голландия

- 4.1. Den är en fin plats.
- 4.2. Där är en europeisk stämning.
- 4.3. Där finns nya tjänster.
- 4.4. Prisnivån är förmånlig i dem.
- 4.5. Det är finast att besöka ön under veckosluten.

Криштиану Роналду

- 5.1. 112 milj.
- 5.2. 12 milj.
- 5.3. 220 milj.
- 5.4. 80 milj.
- 5.5. 137 milj.

Роботы (video)

- 6.1. tala, röra på ögonen, sjunga och gråta. 3 av dessa (4 p.), 2 av dessa (2 p.).
Roboten kan tala, spela med ögonen och simma. (2 p.)
- 6.2. popularitet/berömmelse, resor i världen, möten med stjärnor (4 p.), 2 av dessa (2 p.).
Roboten har tillfört uppfinnaren popularitet, mer företagsverksamhet. (2 p.)
- 6.3. 4 uppträdanden (per dag) (4 p.)
uppträdanden (2 p.)
Till robotens dagliga program hör fyra uppträdanden. (2 p.)
Roboten nyser var 30 minut. (0 p.)
- 6.4. Gitarristen har många (78) fingrar, trummisen har många (22) händer (4 p.),
bara en av dessa (2 p.).
Gitarristroboten består av 78 mekaniska delar. Trummisroboten har 22 delar. Robotarna kan spela
som människor. (2 p.)
Gitarristroboten har 8 mekaniska fingrar. (0 p.)
- 6.5. sitt debutalbum / sitt första album / ett album med 5 låtar (4 p.)
ett album (2 p.)

DEL II Läsförståelse

Мария Шарапова — боец

- 7.1. Hennes pappa tog henne med sig till hans egen hobby.
- 7.2. En bekant till pappan gav den till henne.
- 7.3. Då också vuxna förlorade mot Masja
- 7.4. Hon tränade oförtröttligt.

Дорога — это кайф!

- 8.1. Det beror på situationen.
- 8.2. Han idrottar gärna.
- 8.3. Ungefär en gång per två månader
- 8.4. Han har bilat i många länder.
- 8.5. Möjligheten att resa utan förhandsplaner



Пляжи Москвы

- 9.1. C
- 9.2. E
- 9.3. A
- 9.4. B
- 9.5. F

День города

- 10.1. Vid cirkusen (2 p.)
 - Längs huvudgatorna (2 p.)
 - Elefantparaden startar vid centrala gator och följer en rutt som bildar en elefant. (0 p.)
- 10.2. Den kör dygnet runt. (2 p.)
 - Resan är gratis. (2 p.)
 - Metron åker oftare då och det är gratis att åka med den. (4 p.)
 - Att på den här dagen går metron oftare. Att man ska fara i tid. (2 p.)
- 10.3. Tatjana skriver ett brev (i bussen). (2 p.)
 - På väggarna finns citat ur romanen. (2 p.)
 - Den kommer att åka runt i staden. (0 p.)

Куда исчезают врачи после вуза?

- 11.1. De flyttar utomlands/ till väst. (2 p.)
 - Deras utbildning/språkkunskaper är så bra / De är så efterfrågade. (2 p.)
 - Mer och mer flyttar utbildade läkarna till väst. Desto avancerade lär man studerande språk och teknologiska kunskaper, desto större blir möjligheten för dem att hitta jobba i andra länder. (4 p.)
 - Färre studerar för att bli läkare, för att man lär istället ut språk och modern teknologi åt sina studerande. (0 p.)
- 11.2. De är tacksamma mot Ryssland. (2 p.)
 - De har sparat 86 miljarder rubel (på utbildning av läkare). (2 p.)
 - Israel tackade Ryssland för att de sparade pengar åt israeliska regeringen för att utbilda nya läkare. (4 p.)
 - Att man är jätte utbildad i Ryssland, för att man investerar mycket pengar i utbildning. (0 p.)
 - Att de är mycket imponerade av Ryssland, eftersom deras specialister får in så mycket pengar till ekonomin. (0 p.)

Фотография мальчика

- 12.1. På filmen i en gammal kamera
- 12.2. Hon ville nå pojken på fotografiet.
- 12.3. Den handlar om en rätt ovanlig historia.
- 12.4. Dimas skolhistorier

Объявления

- 13.1. Nya priser som träder i kraft i slutet av juli
- 13.2. Genomfart är förbjuden i området.
- 13.3. Genom att ha med egna drycker
- 13.4. Hålla ljuset på i trappuppgången
- 13.5. Lördag kl. 10–13



DEL III Strukturer och ordförråd

На мотоцикле по воде

- 14.1. тысячи километров
- 14.2. Финскому заливу
- 14.3. на своей странице
- 14.4. продолжает путь
- 14.5. проехать по морю

Галина Шубенина

- 15.1. истории
- 15.2. девочке
- 15.3. исполнится
- 15.4. гитару
- 15.5. песни
- 15.6. сама
- 15.7. то
- 15.8. Каждый
- 15.9. ещё
- 15.10. ходить

Кинотеатр с джакузи

- 16.1. Кто
- 16.2. О
- 16.3. экран
- 16.4. поэтому

Чирлидинг

- 17.1. акробатические
- 17.2. фигуры
- 17.3. хотят
- 17.4. для
- 17.5. стали

Выпускные вечера

- 18.1. школьников
- 18.2. учатся
- 18.3. начинают
- 18.4. этого
- 18.5. в



RYSKA, kort lärokurs, hörförståelse, hösten 2019
manuskript / produktiva svar

6.1.

... разговаривает, играет глазами, поёт песни и плачет, (поливая окружающих водой).

6.2.

... помог его создателю стать очень популярным, проехать по всему миру, поработать с мега-звёздами шоу-бизнеса (и, естественно, заработать...)

6.3.

... Титан даёт четыре выступления в течение дня (продолжительностью около тридцати минут)...

6.4.

... робот-гитарист получил 78 механических пальцев, а робот-барабанщик — 22 руки...

6.5.

... музыканты Z-Machines выпустили дебютный мини-альбом из пяти песен...



Kokeen pisteitys / poängsättningen av provet

Tehtävä	Osioiden määrä	Pisteitys	Enint.
Uppgift	Antal deluppgifter	Poäng-sättning	Max.
1.1.–1.5.	5 x	3/0 p.	15 p.
2.1.–2.5.	5 x	3/0 p.	15 p.
3.1.–3.5.	5 x	2/0 p.	10 p.
4.1.–4.5.	5 x	3/0 p.	15 p.
5.1.–5.5.	5 x	3/0 p.	15 p.
6.1.–6.5.	5 x	4/2/0 p.	20 p.
7.1.–7.4.	4 x	2/0 p.	8 p.
8.1.–8.5.	5 x	2/0 p.	10 p.
9.1.–9.5.	5 x	3/0 p.	15 p.
10.1.–10.3.	3 x	4/2/0 p.	12 p.
11.1.–11.2.	2 x	4/2/0 p.	8 p.
12.1.–12.4.	4 x	2/0 p.	8 p.
13.1.–13.5.	5 x	2/0 p.	10 p.
14.1.–14.5.	5 x	1/0 p.	5 p.
15.1.–15.10.	10 x	1/0 p.	10 p.
16.1.–16.4.	4 x	1/0 p.	4 p.
17.1.–17.5.	5 x	2/0 p.	10 p.
18.1.–18.5.	5 x	2/0 p.	10 p.
19a / 19b	1 x		Max 33 p.



20a / 20b

1 x

Max 66 p.

Yht./Tot. 299 p.

Övrigt att beakta i bedömningen

Bedömning av skrivprestationer

Fel/problemställen markeras alltid med understrykning. Varje understrykning behöver inte kommenteras verbalt, men om man så vill kan vilket ställe som helst preciseras i kommentarsfältet.